

Anhang 1<sup>1)</sup>

## Bäder mit künstlichem Becken (§ 1 Absatz 1 Ziffer 1)

1. Mikrobiologische		
Beurteilungskriterien	Toleranzwert	Grenzwert
Aerobe mesophile Keime (30°C)	1000 KBE <sup>5)</sup> / ml	
Escherichia coli	nicht nachweisbar / 100 ml	
Pseudomonas aeruginosa <sup>2)</sup>	nicht nachweisbar / 100 ml	
Legionella pneumophila im Beckenwasser <sup>3) 4)</sup>	nicht nachweisbar / 100 ml	
2. Chemisch-physikalische		
Beurteilungskriterien	Toleranzwert	Grenzwert
Desinfektionsmittel im Beckenwasser		
Freies Chlor - allgemein	0.2 - 0.8 mg/l	
Freies Chlor - Warmsprudelbecken <sup>6)</sup>	0.7 - 1.5 mg/l	
Gebundenes Chlor	0.2 mg/l	
Ozon <sup>7)</sup>	0.02 mg/l	
Desinfektionsmittel in der Raumluft:		
Chlor		0.5 ml/m <sup>3</sup>
Ozon		(ppm)
		0.1 ml/m <sup>3</sup>
		(ppm)

1) Fassung gemäss Entscheid vom 22. November 2011, in Kraft gesetzt auf den 1. Januar 2012.

2) Zu bestimmen bei Bedarf (z.B. bei Störungen)

3) Zu bestimmen bei Bedarf (z.B. bei Störungen)

4) Warmsprudelbecken sowie Becken und Einrichtungen mit Badewasser über 23°C mit aerosolbildenden Kreisläufen

5) KBE = Koloniebildende Einheiten

6) Warmsprudelbecken sowie Becken und Einrichtungen mit Badewasser über 23°C mit aerosolbildenden Kreisläufen

7) Nur in Ausnahmefällen zulässig, z.B. Sole- oder Mineralbäder

## 817.31

---

Oxidierbarkeit des Beckenwassers <sup>1)</sup> :		
KMnO <sub>4</sub> -Verbrauch	5 mg/l	10 mg/l
KMnO <sub>4</sub> -Verbrauch–Freibäder		15 mg/l
TOC (Total organic carbon)	3.0 mg C/l	
<hr/>		
pH - Wert	6.8 - 7.6	
<hr/>		
Sicherheit:		
Trübung/Klarheit	einwandfreie Sicht über den ganzen Beckenboden	
Trihalogenmethane (Thm), berechnet als Chlorophorm	0.02 mg/l	
<hr/>		

Erläuterungen:

**Toleranzwert:** Wert oder Wertebereich, bei dessen Nichteinhaltung Massnahmen zu ergreifen sind.

**Grenzwert:** Wert, bei dessen Überschreiten mit einer **gesundheitlichen Gefährdung** gerechnet werden muss. Der Badebetrieb ist unverzüglich einzustellen, bis die Störung behoben ist.

---

<sup>1)</sup> über dem Wert des Frischwassers. In Freibädern sind höhere Werte zulässig.

## Anhang 2

### Duschwasser (§ 1 Absatz 1 Ziffer 2)

---

Mikrobiologisches Beurteilungskriterium	Grenzwert
Legionella pneumophila	1000 KBE

---

Erläuterungen:

**Grenzwert:** Wert, bei dessen Überschreiten mit einer **gesundheitlichen Gefährdung** gerechnet werden muss. Der Duschbetrieb ist einzustellen, bis die Störung behoben ist.



Anhang 3<sup>1)</sup>Bäder an Seen, Weihern und Flüssen (§ 1 Absatz 1 Ziffer 3)<sup>2)</sup>

Qualitätsklasse	E. Coli KBE/100ml	Enterokokken KBE/100ml	Beurteilung Eine gesundheitliche Beeinträchtigung durch Badewasser ist	Empfehlung
A	< 100	< 100	nicht zu erwarten	keine
B	100 - 1000	< 100	nicht zu erwarten	keine
	≤ 1000	100 - 300		
C	≤ 1000	> 300	nicht auszuschliessen	nicht Tauchen, nach dem Baden gründlich duschen
	> 1000	≤ 300		
D	> 1000	> 300	möglich	<b>Warnung:</b> aus gesundheitlichen Gründen wird vom Baden abgeraten

1) Fassung Departement für Finanzen und Soziales, Änderung per 1. Juli 2013.

2) Empfehlung zur Erhebung und Beurteilung der Badewasserqualität von See- und Flussbädern des Bundesamtes für Umwelt BAFU vom 1. Mai 2013.